第 8 章：“安德鲁去购物”  
安德鲁下班回家，回到卧室换衣服。他发现床上有新的衣服。这一次凯瑟琳没安排他穿制服，而是一件黄色的吊带背心、一件四分之三袖的白色短夹克、小麦色的休闲裤和棕色凉鞋，鞋跟是软木制成的两英寸楔形鞋跟。梳妆台上放着一个中等大小的棕色皮包、银手镯和珍珠耳环。  
凯瑟琳出现在他身后。  
“这是什么？” 他问。7 i. V8 [) ^9 d3 n/ h- Q& Y0 Y6 P  
“快穿好衣服，姐妹。”  
安德鲁像往常一样脱下工作服交给凯瑟琳。她把他们锁在她的卧室里。安德鲁穿上背心，拉起裤子。这条裤子并没有遮住他鲜红的脚趾甲和脚后跟，因为它们有点短，一直停在他的脚踝处。黑色紧身胸衣也透过黄色吊带背心显露出来。他按照他被教导的那样紧紧地交叉着双腿坐下来，正准备伸手去拿他的化妆品。  
“不，今天不用。我希望你有一张漂亮干净的脸，”凯瑟琳说。  
安德鲁戴上耳环，将手镯戴在手腕上。他习惯性伸手去打理自己的小脸，想要整理他的头发，但凯瑟琳又一次阻止了他。她给他染上一点腮红，把他的头发直接拉扯到脑后扎成一个男性化的马尾辫，至少是他越来越波浪形的头发所能达到的最男性化的马尾辫发型。5 K7 N6 a% b6 i- v7 {9 V- u9 h  
安德鲁看着镜子里的自己。他穿着女装，这一点是不会让人弄错的。但他没有化妆，头发紧紧地挽在脑后，显然是个男人的造型。没有化妆的加持，他脸上唯一女性化的地方就是光滑的皮肤和弯弯的柳叶，但这些都不足以掩盖他的男性特征。) r. B' a0 \_; S; g# k  
总而言之，这是一种奇怪的混搭装扮。  
凯瑟琳后退一步，上下打量着他。“很好，这就是我想要的效果。跟我来，我们一起去兜风吧！”  
“我不能这样出去！” 安德鲁立即抗议。  
“我不喜欢在跟你说什么的时候听到‘不能’这个词，”凯瑟琳略带不悦地说。  
“可是楼里的人都知道我是谁？！我不能让别人看到我这样打扮！”  
凯瑟琳大笑起来。“所以你宁愿穿裙子，是吗？我可以马上安排。”/ P2 a+ ^4 {' [- G  
“不，我根本不想出去。我不想让别人看到我穿女装！”  
“你总是穿女装上班，”她反驳道。  
“那不一样。”" p# s. l0 D0 ~+ v8 m; ]2 {\* I  
凯瑟琳扬起一边眉毛。“哦，所以你不介意穿女装上班，是吗？”  
“不，我不喜欢穿任何女装。”  
“你还没有回答我的问题，安德鲁。如果你可以在工作时穿女装，那为什么现在不能穿女装呢？”  
“因为我在工作中别无选择。”% j) H9 t+ Z: i& R% m: V- h& E8 p  
“你现在也没有选择，那有什么区别？”  
“因为这些太女性化了。”  
“它们不像裙子那么女性化。要不要穿裙子？”( ~0 f7 k, D! {  
“不！”) ]+ R  H5 h" g# M+ {7 t( l  
凯瑟琳停顿了一下。邪恶的笑容掠过她的脸。“你确定吗？” 她仔细地问  
“是的。”7 Y  q8 R; ^$ R$ j( p0 N  
“我会给你一个报价。如果你现在问得很好，我可以说服你让你从头到脚穿上你选择的衣服，唯一的条件是你需要穿裙子和四英寸的高跟鞋。否则，你会穿你现在穿的衣服。”- R2 {3 @6 Y! |  
安德鲁交叉着手臂。“为什么我想要看起来更像一个女人？” 他酸溜溜地问。  
凯瑟琳摇摇头。“那这就是你的选择吗？”' ^\* y; o. N\* b9 w+ C4 X  
“当然。”  
“别说我没问过你。”  
他们一起坐电梯下来。当他们到达大厅时，所有人看到安德鲁时都不由得多看一眼，但他们什么也没说。他跟着凯瑟琳走向她的车，一辆银色的豪华轿车。他认为这是她是用他的钱买的，因为公司付给秘书的钱不够买这样的车  
当凯瑟琳把车开出车库并穿过街区时，安德鲁用女生上车的姿势温柔地坐进了副驾驶座。她拐上主干道，沿着主干道走了几英里来到安德鲁常去的杂货店。  
“我不能进去，”安德鲁尖叫道。  
“又是那个词，”凯瑟琳在商店前停下时说道。她拿起她的钱包翻了翻。  
“请不要让我这样做？”  
凯瑟琳没有理他，而是拿出一张信用卡和一张购物清单。“你需要这些。我三十分钟后回来。如果你没准时出现，我就马上离开，延迟一个小时后再回来接你，明白吗？”0 \) C3 G. u\* l7 T\* v0 f7 {  
安德鲁用力吞咽。“是的，凯瑟琳小姐。”\* v/ b0 h- {2 }1 \_+ \_  
“如果你错过了什么，你会穿着世界上最可笑的衣服回到这里，稍后再重新执行我的命令，明白吗？”  
“是的，凯瑟琳小姐。”  
她看了看手表。“去吧！”- ~) y, C3 D2 o4 H. T" `  
他深吸一口气，却无法强迫自己下车，穿着丝袜的双腿在不停地颤抖着。  
“时钟在滴答作响，安德鲁。因为你让我等了，”她指着清单上的最后一项，“所以现在你要告诉收银员你来月经了。”  
他不由得畏缩了下然后他强迫自己下了车。3 b0 \! q3 d: a! f! p3 N. U& \_1 ]9 \_; n5 }  
安德鲁以为他跨过门槛进入商店时会呕吐。毫无疑问每个人都会看到他本来的样子：一个可笑的女装变态男。他无法掩饰这个事实。他唯一能做的就是尽快找到要买的东西然后离开商店。当然，无论如何这只是个完美的想法，因为凯瑟琳对她的威胁是认真的。如果他半小时后不回来，她会让他在店里再待一个小时……又一个小时，一个接一个的顾客从他身边走过，很明显认出他是男装女装。他打了个寒颤，本能地看了看手腕看表。然而他已不戴手表很久了。事实上，他不再拥有一个。凯瑟琳把它们都拿走了，因为她“喜欢它让他迷失方向，失去时间感的方式。”  
安德鲁抓起一辆手推车，快步走向农产品区。当他这样做时，他开始注意到人们在盯着他看。起初，他们试图用偷偷摸摸的目光来掩饰，但很快他们就只是盯着看。然后他们会开始对他们的孩子、伴侣、朋友或任何和他们在一起的人窃窃私语。有的还拿出手机偷偷拍了下来。  v# b, y3 k3 a/ V% y+ v  r  
当他抓起一些苹果时，两个十几岁的女孩向他走来。“你是个男人，对吧？” 金发少女问道。  
“对不起，我得赶时间，”他说。  
“为什么？你男朋友在等你吗？” 另一个穿着粉红色的夏装黑发女郎冷嘲热讽地问。她的朋友穿着黑色迷你裙和超大号的白蓝运动衫站在旁边。  
“我真的需要走了，”他不好意思地说，并试图从他们身边走过。  
“你为什么要穿高跟鞋呢？” 金发女郎问。' {8 ~: J/ ^9 H& C6 \_4 E6 V  
黑发女人拿出手机，拍了一张他的脚的照片。“他的指甲也很艳丽。”  
“你是同性恋还是什么？”  
“请别管我，”他说。  
“这是什么恶作剧吗？” 金发女郎推着手推车挡住了去路好奇地问道。  
“是的，是的。我真的需要走了。”  
“什么样的恶作剧？  
安德鲁深吸一口气。他不知道该说什么。事实上，奇怪的是他对这两个女孩感到害怕。“我可以过去吗？”  
“除非你和我们一起合影，”金发女郎说。  
汗水开始从安德鲁的额头上滴下来。“你能不能让我一个人呆会呢？” 他几乎是在乞求。  
“为什么？很明显你想要有人和你做爱，”黑发女人说。“不然你为什么要让自己看起来像个花花公子，却穿女装？如果你不想让每个人都注意到你，你完全可以让自己看起来像一个女人。”  
“是啊，你这样的姑娘为什么要打扮成男人婆的样子呢？”  
“让每个人都嘲笑你会让你兴奋吗？”7 S! t- n: [9 t" r$ I! o  
安德鲁没有回应，但有一件事他后悔了。他非常希望他能接受凯瑟琳穿裙子的提议，因为这样他就可以让自己不那么引人注意了。突然他意识到她对他做了什么。因为他的自我，他想尽可能保持男性化，但他的自我欺骗了他。如果他穿得像个女人，这一切都不会发生。他不会再犯那样的错误！但改变过去已经来不及了，现在他遇到了麻烦。他知道除非他屈服于她们的要求，否则他永远无法摆脱这些女孩，所以他做了对他来说变得太自然的事情：他屈服了。  P1 z& o- @! b, X\* D" l$ \_8 [  
“太棒了。每人一张，那我得走了。”3 K3 k: M4 e. t: \_  
女孩们窃笑起来。黑发女人走到他身边，用胳膊搂住他的肩膀。另一个女孩拍了几张照片，从他们的脚到头顶都被覆盖了。然后她把相机递给黑发女人，他们交换了位置。金发女郎一只手搂住他的肩膀，然后突然用另一只手抓住了他的裤裆。黑发女郎拍下了照片。8 B0 g: e2 k- j2 }  E5 ]\* G  
嘿，你的鸡巴在哪里？！他没有鸡巴！” 金发女郎大声说道。她不停地摸索周围是否有肿块。. b1 P! d- t& {+ v) Z% n  
安德鲁脸红了。“只是隐藏得很好。”# Y% I0 e) ?9 i$ A5 ?  
“是的，我懂。” 她放开他，朝她的朋友翻了个白眼。“好了，娘娘腔，你可以走了。” 她把手推车让开。当她这样做时，他们都咯咯地笑着向他挥手。“再见娘娘腔。”  
安德鲁尽可能快地从他们身边挤过去。他不是故意装腔作势，穿这双鞋迈着女性化的夸张步伐对他来说是一件很自然的事情。这让女生们又是一阵哄堂大笑。: \$ ?/ k9 y6 q\* s, g# \4 N  W' E  
剩下的旅程几乎一样糟糕。熟食柜台后面的那个人仔细看了看，然后用居高临下的语气非常大声地称呼他为“女士”。一旦仓库的男人发现他并私下交流后，很快所有的员工都会在他穿过过道时围过来偷看他。有一次，他意识到自己忘记了什么，不得不原路穿过商店。他没有手表，所以这让他担心自己在浪费时间。当然这又让每个人都多看了一眼。- z! u1 J: X3 Q& F2 t( l; i, z  
当他到达结账处时，他迅速将购物车卸到柜台上。其他三位顾客实际上改变了车道，以便站在他身后。其中包括两个女人，她们互相窃窃私语，不停地咯咯笑，还有一个年长的绅士，他明显勃起，他一直用放在口袋里的手安抚自己的小伙伴。; B. v' W. n9 q+ A\* y+ q' S- M  
柜台后面的女孩看着他，挑了挑眉，好像在说：“你在开玩笑吧？” 她开始在扫描仪上检查他的物品，但她一直抬头看着他傻笑。  
“先生，塑料袋还是纸袋？” 她强调了“先生”这个词。  
“塑料的就好。”5 z! z  y. `4 z  
她一直在扫描仪上移动物品。然后她来到一盒卫生棉条前。她的上唇微微翘起，大摇大摆地将卫生棉条翻到一边，让它在扫描仪上运行，扫不出来。她又试了一次，但还是没有成功。她礼貌地对安德鲁微笑，尽管她的眼中有一丝恶意。她伸手去拿麦克风。“我需要为七号过道的那位先生查一下卫生棉条的价格。”  
安德鲁感到自己羞愧难当。他身后的两个女人开始摇头，上下打量着他，特别检查他的臀部，寻找他插入卫生棉条的证据。这一刻对安德鲁仿佛就是永恒的煎熬。1 ]( \/ \' q5 \  
最后，一个满脸雀斑的男孩出现在过道上。, B9 M! s  @" f" h0 s4 W  
“什么牌子？” 他试图抑制笑声问道。2 ~3 V( I# x2 a$ W& L" S  
收银台后面的女孩把他的盒子拿给他看，然后他就去了女性卫生用品区。在他们等待的时候，她盯着安德鲁。他无法直视她的目光，却在她控诉的目光下枯萎。他感到身后的两个女人还对他傻笑，这让他感到羞耻。他确信其中一个拍下了他的照片。他需要说些什么，但是又能说什么呢？1 b  Y. [: i/ T1 I1 U  
“他们呃. 他们是给我的. 呃，我，嗯，月经，”他支支吾吾地说了出来。  
收银台后面的女人得意地笑了。“没问题，先生。” 她的目光也飘向了他的臀部上面。  
“不，真的，我女朋友的经期……”他辩解地说。他也不知道自己为什么要说这句话，但似乎就是无法闭嘴。( C. R9 {, n8 x\* b7 `\* D. ]5 F  
女人居高临下地笑了笑。“漂亮的小吊带。”  
安德鲁的脸更红了。就在这时，他看到凯瑟琳把车停在外面。他吓得手足无措起来。如果不是店员对他耍花招，他早就离开了商店，但抱怨也没什么用。他需要马上离开商店！但是没有卫生棉条他不能离开。那个员工怎么还没回来？\* X5 t! I, p! }; Q$ n8 g' u  B4 v  
就在安德鲁快要陷入恐慌时，男孩回来了。他给了店员价格，她假装输入了价格。然后她让卫生棉条以正确的方式穿过扫描仪，它们就被记录下来了。安德鲁递给她凯瑟琳的信用卡。  
女人看着它。“这张卡是你吗，凯瑟琳？”  
他不知道该说什么。幸好，少女并没有挑毛病的意思。她只是想进一步羞辱他，让他身后的两个女人清楚地看到名片上的女性名字。他们都咯咯笑了起来。他们身后的男人还在口袋里摩擦着他的阴茎。店员继续付款手续。安德鲁静静地等待着，一只眼睛不安地望着窗外，祈祷凯瑟琳不要离开。他感到其他人的目光灼灼地着他的后背。最后，女孩把收据递给他，他以最快的速度离开了。3 B5 r/ w, ?" r5 {8 n% K2 l+ i  
凯瑟琳还在那里，看到她打开后备箱时，他才松了一口气。  
“你慢了 22 秒，”他上车时听见她说。“那么，你过得好吗？有没有交到新朋友？”/ }0 O3 a: W, Z; i% |, U. E  
眼泪开始从他的脸上流下来。  
她笑了。“我告诉过你，你穿裙子会更好。”  
安德鲁点点头，她是对的。事实上，他在那儿的整个时间里，经历了所有的羞耻、恐惧和泪水，他满脑子想的都是不选择穿裙子是一件多么愚蠢的事情。他告诉自己，下一次他一定会尽力扮演好女人的角色，确保没有人怀疑他是个女人。